

- 2 Bern şantiyelerinde ücret haksızlığı, güvencesiz çalışma koşulları işçilerin, Unia'nın başarısı**
- 3 3 Mart da mutlaka oy kullanın AHVx13 EVET ve 67 de mekliliğe HAYIR**
- 4 Sosyal Güvenlik Sigortası ödemeleri 1 Ocak 2024'ten itibaren geçerli**

Nr. 1 | Şubat 2024 | türkçe

«Work» Gazetesinin eki olarak yayınlanır | Redaksiyon T +41 31 350 21 11, F +41 31 350 22 11 | info@unia.ch | www.unia.ch

Şimdi oylama zamanı

Göçmenler: Daha iyi bir emeklilik için



3 Mart da oylama: Emeklilerin daha fazla maaş alması için: 13. AHV Maaşı (AHV x 13) için EVET, Emeklilik girişimi (66+) için HAYIR!

3 Mart 2024'te İsviçre'de emeklilerin geleceği ile ilgili karar verebileceğiz. İki girişim oylamaya sunulacak: 13. AHV/AVS mevcut ve gelecekteki emekliler için daha yüksek emekli maaşı: ve emeklilik yaşının arttırılması öngören emeklilik girişimi (Renteninitiative). «Yaşlılıkta daha iyi bir yaşam için 13. AHV emekli maaşı girişimi» sendikaların girişimi, tüm emeklilerin on üçüncü emekli maaşı almasını istiyor. Bu, tüm AHV emekli maaşlarında yüzde 8.3'lük bir artış anlamına gelecektir. Ve buna acilen ihtiyaç duyulmaktadır.

Marek Wieruszewski

Ne yazık ki, yaşlılıkta yoksulluk İsviçre'de de yaygın. Temsili olarak yapılan anket, 200.000 yaşlının gelirlerinin yoksulluk sınırının altında olduğunu göstermektedir. Diğer 100.000 yaşlının aylık geliri ise yoksulluk sınırının biraz üzerinde. Yoksulluktan Kimler etkileniyor? Çoğu zaman olduğu gibi, kadınlar ve göçmenler yoksul. 3 Mart'ta yapılacak oylama, yoksulluğa karşı, yaşlılıkta daha iyi bir yaşam için çok önemli bir adım olacak.

Emekli maaşları çok az

Enflasyon, artan kiralar ve yüksek sağlık sigortası primleri nedeniyle emekliler 2024 yılı sonuna kadar bir aylık emekli maaşlarının tamamını kaybedecekler. Bu durumdan etkilenen herkes şimdiden bunun farkına varmış durumda. Ortalama AHV/AVS emekli maaşı aylık 1800 CHF'nin biraz altında.

İsviçre Anayasası'nda emekli maaşının yaşam giderlerini karşılama zorunluluğu olması şartına rağmen, bugünkü emekli maaşı bundan çok uzak. Bu zor koşullarda yaşamak zorunda kalan yoksulların ortalama yaşam süreside yaklaşık 5 yıl daha kısa.

İlk anketlerin sonucu umut verici

Tamedia'nın oylamaya ilişkin yaptığı ilk anketler umut verici. Ankete katılanların yüzde 71'i AHV x13 girişimi lehine oy kullanmak istiyor. Bu da girişimin şu anda nüfusun tüm kesimlerinde ve hatta geleneksel olarak ekonomik açıdan liberal çevrelerde bile çoğunluk desteğine sahip olduğunu göstermektedir. İsviçre Sendikalar Federasyonu (SGB) Başkanı ve SP'li politikacı Pierre-Yves Maillard'a göre, «13. AHV emeklilik maaşı, emekli maaşlarının iyileştirilmesi için en iyi ve en hızlı çözümdür.» Bu nedenle halk tarafından bu kadar

olumlu karşılanıyor.

Emekli maaşlarının iyileştirilmesine yardımcı olalım

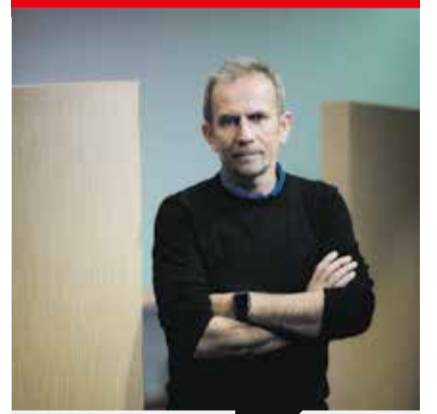
Göçmen kökenli pek çok kişi İsviçre vatandaşlığına ve oy kullanma hakkına sahiptir. Göçmenlerinde oy kullanma haklarını kullanmaları önemlidir. Ayrıca oy kullanma hakkı olmayan göçmenler de girişimin başarısına katkıda bulunabilirler. Oy kullanma hakkına sahip arkadaşlarımız ve meslektaşlarımızla konuşalım ve onları emekli maaşı artışının faydaları konusunda ikna edelim. 13. AHV girişiminin kabul edilmesi için kararlı ve güçlü katılıma ihtiyacımız var.

FDP li Genç Liberallerin emeklilik girişimi

Oylayacağımız ikinci konu ise FDP li Genç Liberallerin emeklilik girişimi (Renteninitiative/Initiative sur les rentes). Emeklilik yaşını yükseltmek isti-

yorlar. İlk adımda emeklilik yaşı 66'ya yükseltilecek. Bundan sonra emeklilik yaşı, ortalama yaşam süresinin uzadığı her ay için 0.8 ay artacak. Girişimlerinin gerçek amacını saklamak için oy pusulasında «Güvenli ve sürdürülebilir bir emeklilik planı için (emeklilik girişimi)» diyorlar. Genç Liberallerin emeklilik yaşını yükseltme fikri, zaten güvencesiz durumda olan insanları bir kez daha olumsuz etkileyecektir. Zenginler erken emekli olmayı göze alabilirken düşük gelirli emeklilik yaşını doldurana kadar çalışmak zorunda kalacaklar. AHV referans yaşının yükseltilmesiyle birlikte, sadece zenginler erken emekli olmayı göze alabilecekler. Diğerleri, sağlık durumları ne olursa olsun, muhtemelen daha da uzun süre çalışmak zorunda kalacaktır. Bu girişime güçlü bir biçimde karşı çıkılmalıdır. Oylamalar hakkında daha fazla bilgiyi bu siteden elde edebilirsiniz: unia.ch/de/kampagnen/ahv-x13

Başyazı



«Şimdi oy vermeye gidiyorum»

3 Mart'ta İsviçre'de emeklilere 13. emekli maaşı (13. AHV/AVS) verilir verilmemesini oylayacağız. 3 Mart'ta oy kullanarak, EVET oyu vererek mevcut emeklilerin ve gelecekte emekli olacak birçok emeklilerin hayatını iyileştirme şansına sahibiz. Bu oylama çok önemli! Lütfen oy verin!

Bu yazıyı kaleme alırken, birçok kişinin «evet oy kullanırdım ama nasıl yapacağımı bilmiyorum» dediğini duyuyordum. Hepimiz nasıl oy kullanılacağını öğrenebiliriz. Bu konuda sizlere yardımcı olmak için sayfa 3 te oy kullanma rehberi hazırladık.

Yaşadığım bir tecrübeyi sizlerle paylaşmak istiyorum. Birkaç yıl önce bir AHV girişimi için, burada adını Urs diye adlandıracam, Oberland'dan bir meslektaşım ile tren istasyonunda imza topluyorduk. İmza toplamak üzere ayrıldık. İki saat sonra bir kahve molası verdik. Urs'a iki saat içinde kaç imza toplamayı başardığımı söyledim. Urs sert bir şekilde cevap verdi: «Sıfır imzam var. Bu nasıl oldu bilmiyorum» dedi açık yüreklilikle. Şaşırılmıştım; Urs isviçreli, siyasetle ilgilenen aktif biri. Sonra birlikte pratik yaptık. Urs daha sonra çok imza topladı ve başardığı için mutlu oldu. Bu tecrübe bana, siyasi hakları kullanmanında, diğer şeyler gibi öğrenilip uygulanılabileceğini fark etmemi sağladı. Ayrıca bana vatandaşlığa kabul edildikten sonra posta yoluyla gelen nasıl oy kullanacağımı bilmediğim ilk oylamayı hatırlattı. Bilmediğim zaman bu işi bilen insanlara sordum, öğrendim o kadar da zor değildi. Şimdi düzenli olarak seçimlere ve oylamalara katılıyorum ve siyasette söz sahibi olmanın ayrıcalığını yaşıyorum.

Ve 13. AHV emekliliğine evet diyeceğim.

Hilmi Gashi

Kısa haberler

Güvenlik personellerinin başarısı: GAV'ın uzatılması ve daha yüksek asgari ücret



Unia ve diğer sosyal ortaklar geçtiğimiz 2023 Aralık ayında güvenlik sektöründeki işverenlerle başarılı bir şekilde müzakere etti. Toplu İş Sözleşmesinin (GAV) genel bağlayıcılığı bir yıl uzatılacak ve asgari ücretler yüzde 1.8'e kadar arttırılacak. Bu nedenle sosyal ortaklar kamu sektörüne çağrı yaparak, ihaleleri verirken sadece fiyatı değil kalite ve çalışma koşullarını da göz önünde bulundurmaları gerektiğini belirtti. Böylece, çalışanlar aleyhine fiyat dampingi yapılması engellenir.

İskele branşında ücretler artıyor

GAV'ın yenilenmesine ilişkin müzakereler bu yıl başlayacak olsa da, sendikalar geçen yıl asgari ücretlerin aylık 105 CHF'den 150 CHF'ye yükseltilmesini ve asgari ücretlerde yüzde 1,5'lik bir artış yapılmasını sağlamıştı. Unia'nın masada başka talepleri de var: daha iyi kaza önleme tedbirleri, çalışma saatlerinin yılda yaklaşık 100 saat azaltılarak günde ortalama 8 saate indirilmesi, 9 saatlik molanın çalışma süresinden sayılması (bu da yılda yaklaşık 60 saate tekabül ediyor), cumartesi çalışmasına kısıtlama getirilmesi, tüm çalışanların yaz aylarında en az üç hafta üst üste tatil yapabilmemesinin garanti altına alınması ve yaşlı çalışanlar için gerçek bir koruma sağlanması, çıkış süresinin uzatılması.

Benzin istasyonu dükkanları: Ücret artışına ihtiyacınız var mı?

Unia, benzin istasyonlarındaki çalışanların ihtiyaçlarını ve ücret isteklerini öğrenmek istiyor. Bu amaçla, çalışanların asgari ücretin aylık 300 CHF artışı için yeniden müzakere edilmesini destekleyip desteklemediklerini öğrenmek için bir anket başlattı. Ankete ne kadar çok çalışan katılıp, düşüncesini belirtirse, sendika işverenlerle o kadar iyi pazarlık yapabilecektir. Sosyal taraflar Şubat ayı sonunda ilk görüş alışverişini için bir araya gelecekler. Anket Unia web sitesinde Almanca, Fransızca ve İtalyanca dillerinde mevcuttur: unia.ch/de/arbeitswelt/von-a-z/dienstleistungsbe-rufe/tankstellenshops/umfrage-lohnerhoehung.

Migros'un yıllık bilançosu: yüksek satışlar, ancak personel üzerinde giderek artan baskı

Migros Grubu satışlarını önemli ölçüde arttırmaya devam ediyor, ancak personeli üzerinde giderek daha fazla baskı yapıyor. Bu artan satışların sonuçları, çalışanlarada etkisi olmalı: daha yüksek ücret ödenmeli ve daha fazla personel çalışmalı. Migros Grubu'nda yüksek satışlar açıklarken, çalışanlar üzerindeki baskı artıyor. Migros diyaloga gitmeyi reddediyor. Unia, artan satışların sonuçlarında, çalışanların faydalanmasında ısrar ediyor ve bu konuda gerken adımları atacaktır.



Birlikte işi bıraktılar

Şantiye de ücret haksızlığına, güvencesiz çalışma koşullarına karşı başarı

İnşaat işçileri pislğin içinde uyumak zorunda bırakıldı. Bern'deki bir şantiyede kabul edilemez koşullar: Macaristan'da işe alınarak İsviçre'ye gönderilen inşaat işçileri haftalardır şantiyede aletler arasında yemek yemek, uyumak zorunda bırakıldı. Buda yetmiyormuş gibi işçiler ücretleri konusunda kandırıldı: işçilere 27 CHF yerine 15 Euro ödendi. Ücretler şantiye önünde yapılan bir protesto eyleminden sonra ödendi.

Emine Sariaslan

Unia çalışanları bir şantiyeye yaptıkları ziyaret sırasında, şantiyedeki güvencesiz çalışma koşullarını gün ışığına çıkardılar. Macaristan'dan gelen birkaç işçi sadece işte çalışmakla kalmıyor, aynı zamanda orada yaşıyorlardı: yerde şilteler üzerinde yatıyorlar, derme çatma bir su kazanının yanında pis bir tuvaleti kullanıyorlar ve yarı yıkık duvarlar arasında derme çatma bir duşu kullanıyorlardı. Unia sendikası derhal harekete geçerek beş işçiyi hijyenik olmayan ve aşağılayıcı koşullardan kurtarmak ve bir insana yakışır şekilde yaşamalarını sağlamak için bir otele yerleştirdi.

Ücret dolandırıcılığı

Unia tarafından yapılan daha ileri araştırmalar, işçilerin ücret konusunda da dolandırıldıklarını göstermiştir. Sektörde asgari saat ücreti yaklaşık 27 franktır. Ancak işçileri İsviçre'ye gönderen Budapeşt merkezli «Matszbo Team KFT» şirketi işçilere saatte sadece 15 avro ödemiş. Ancak işçiler bu ücreti bile alamamışlar. Konaklama ve yemek için yapılan harcamalar ve ödenekler de ödenmemiştir.

Hakları için birlikteler: işi bıraktılar 36 305 CHF'lik ödemeyi aldılar

Unia işçilerle birlikte şantiyenin önünde bir protesto eylemi düzenledi ve iş bırakıldı. Bu durum, Schwyz kantonunda bulunan sorumlu şirket «Roga Generalunternehmung GmbH» nin mağduriyetlerden haberdar olmasını ve ödenmemiş ücretlerin derhal ödenmesini sağladı. İşçiler, hakları olan 36 305 frankı aldılar.



: İnşaat işçileri, Unia sendikası ile birlikte hakları için ortak mücadele ettiler, kazandılar.

Önleyici tedbirlerin azaltılması yerine genişletilmesi şart

Bariz ücret dampingi vakalarında iş durdurma eylemi etkiliyici ve bu tür onur kırıcı çalışma ve barınma durumlarına hızlı bir şekilde son verilmesini sağlayabiliyor. İhtiyaç duyulan şey, ulusal düzeyde ilgili düzenlemelerle birlikte eşlik eden tedbirlerin hedefli bir şekilde genişletilmesidir. Bu vaka aynı zamanda İsviçre'de yapılan masrafların da gönderici şirketler tarafından ödenmesi gerektiğini göstermektedir. Aksi takdirde, çalışanlar – kelimenin tam anlamıyla – çamura batmış olurlar. Bu dava aynı zamanda eşlik eden tedbirlerin ortadan kaldırılmaması ve genişletilmesi gerektiğini de göstermektedir.

Lojistik çalışanlarının başarılı protestosu

CEVA Lojistik ücretleri artırıyor

CEVA Lojistik çalışanları aylardır ücret artışı ve daha iyi çalışma koşulları için müzakere talep ediyordu. Şimdi CEVA ücretler konusunda ilk adımı atıyor. Lojistik merkezinde, büyük çoğunluğu kadınlardan oluşan yaklaşık 500 kişi, internet mağazası Zalando'dan iade edilen ürünleri çok düşük ücretler karşılığında işliyor. .

Hilmi Gashi

EVA Logistics'in Neuendorf'taki (SO) lojistik merkezinde çalışanların baskısı etkisini gösteriyor. Şirket bir dizi iyileştirme yapacağını açıkladı: 13. Aylığın ödenmesi, daimi ve geçici çalışanlar için genel ücret artışları, beş haftalık tatilin kademeli olarak artırılması (2024'te bir gün daha fazla). Ayrıca daha fazla daimi çalışanın işe alınacağı sözü verildi. Şu anda çalışanların yarısından fazlası geçici olarak çalışıyor.

Düşük ücretler, kötü çalışma koşulları

Bu kazanımlar, çalışanların aylardır ücret artışı ve çalışma koşullarının iyileştirilmesi için verdikleri mücadelenin ardından geldi. Çoğu kadın olan yaklaşık 250-300 işçinin çoğu, Zalando iadelerini işlemek için ayda 3.500 franktan daha az kazanıyor. İşyerindeki baskı da son derece yüksek. Eylül ayında, performans hedefleri (işlenecek koli sayısı) yüzde 5 daha arttırılırken, ücretler aynı kaldı.

Lojistik çalışanlarının birlikteliği etkisini gösteriyor

2023 sonbaharında, sabah vardiyasındaki çalışanlar taleplerini dile getirmek için bir protesto düzenlediler. Uyarı grevi yapacaklarını bildirmeleri üzerine CEVA niha-yet skandal derecede düşük olan ücretleri

yükseltmek için ilk adımını attı. Unia, gelecekte çalışma koşullarının iyileştirilmek için ve ortak çözümler bulmak amacıyla işvereni, işçi temsilcileriyle birlikte masaya oturmaya çağırıyor. Önemli konular ve çalışanların taleplerinin birçoğu henüz ele






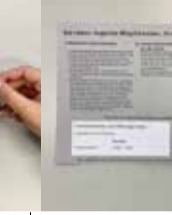

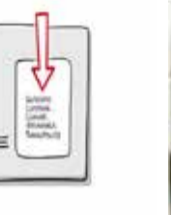

Lojistik çalışanlarının mücadelesi etkisini gösteriyor. 13. Aylığın ödenmesi, ücret artışları, beş haftalık tatilin artırılması.

3 Mart da Posta yoluyla oy kullanma

3 Mart'da Oylama ya katılmak birlikte **KARAR VERMEK** anlamına gelir! 3 Mart 2024 tarihinde iki emeklilik inisiyatifi oylanacak. «Yaşlılıkta daha iyi bir yaşam için (13. AHV/AVS emekli maaşı girişimi)» adlı girişim, tüm emeklilerin on üçüncü emekli maaşı almasını istiyor. Unia ve Unia-Migrasyon olarak bu girişime net bir şekilde **EVET** diyoruz.

Genç Liberaller'in «Güvenli ve sürdürülebilir bir emeklilik planı için (emeklilik girişimi)» girişimi emeklilik yaşını 67 ye yükseltmek istiyor. Unia ve Unia-Migration bu tehlikeli girişime açıkça **HAYIR** diyor.

Oy kullanma hakkına sahip olan herkesin oy kullanması çok önemlidir. Ya 3 Mart 2024 tarihinde sandık başına giderek ya da mektupla oy kullanabilirsiniz.

							
Zarfı dikkatlice ve burada gösterildiği gibi açın. Lütfen yırtmayın veya kesmeyin.	«AHVx13» için oy pusulasına EVET yazınız veya işaretleyiniz. «Emeklilik girişimi» için HAYIR yazın veya işaretleyin.	Oy pusulasını küçük oy zarfının içine koyun ve zarfı kapatın.	İsminizin yazılı olduğu oy kartını imzalayın.	Oy pusulasını koyduğunuz zarfı ve adınızın yazılı olduğu oy kartını gönderme zarfına koyun. Oy pusulasını göndereceğiniz belediyenin adresi görünür olmalıdır.	Zarfı posta yoluyla 27 Şubat'a kadar belediyeye gönderin (pul yapıştırmayı unutmayın, bazı belediyelerde pul yapıştırılması gerekir) veya 1 Mart'a kadar belediye yönetiminin posta kutusuna atın. Adres size gelen oy zarfında yazılıdır.		

Ekonomi Bakanı Parmelin çalışanları korumuyor

SKANDAL: Federal Konsey işten çıkarılmaya karşı korumayı reddediyor

Federal Konsey'in Noel'den önceki son toplantısında İsviçre'deki ücretli çalışanlara sunduğu hediye zehirli bir hediyeydi: işten çıkarılmaya karşı koruma uluslararası asgari standartlara göre uyarlanmayacak. Resmi olarak, Ekonomi Bakanı Guy Parmelin'in (SVP) arabuluculuk sürecini sadece «geçici olarak askıya aldığı» söylüyor. Ancak bu arabuluculuğun başarısız olduğu anlamına geliyor.

Anne-Sophie Zbinden, Work Redaksiyon şefi

Yirmi yılı aşkın bir süredir, işverenler sendikacı işçiler için koruma eksikliğini iyileştirmeyi inatla reddetmektedir. İsviçre, Uluslararası Çalışma Örgütü'nün (ILO) ilgili 98 sayılı Sözleşmesini onaylamış olmasına rağmen uygulamamaktadır. Bu uzun vadede işe yaramayacaktır. Bu nedenle

ILO, 2019 yılında İsviçre'yi işçi haklarını yeterince korumadığı gerekçesiyle kara listeye aldı.

Acı gerçek: Ancak İsviçre bu konuda arabuluculuğu kabul ettiği için ILO kara listesinden çıkarılmıştır. İsviçre'nin yeniden

kara listeye alınıp alınmayacağını zaman gösterecek. Unia işten çıkarılmaya karşı koruma mücadelesini kararlı bir biçimde devam ettirecektir. Sendikalar bu konuda olumlu adım atılmadığı takdirde inisiyatif çağrısında bulunacaklar.



İşten çıkarılmaya karşı koruma mücadelesi şart. Sendikal mücadele devam ediyor.

Röportaj



Yoksulluk içinde yaşayan insanlar sosyal yardımı almazlarsa

Sosyal yardım sisteminin amacı yoksulluktan etkilenen insanları desteklemek ve onlara iyi bir yaşam sağlamaktır. Ancak İsviçre'de sosyal yardım almaya hakkı olan insanların yaklaşık dörtte biri bu yardımı almıyor. Horizonte, Bern Uygulamalı Bilimler Üniversitesi'nden Prof. Oliver Hümbelin ile bunun nedenleri ve sonuçları hakkında konuştu.

Profesör Hümbelin, sosyal yardım almayan insanlar kimlerdir?

Farklı insanlar. Her şeyden önce "çalışan yoksullar". Çalışıyorlar ama yine de asgari geçim düzeyinin altında gelirleri var. Göçmenler de bu gruba dahil. Örneğin Baselstadt'da bunun böyle olduğunu biliyoruz: Göçmenlerin yoksulluk riski İsviçre vatandaşlarına göre daha yüksektir. Aynı zamanda sosyal yardım alma olasılıkları da biraz daha düşük.

Hak ettikleri yardımları neden alamıyorlar?

Bunun çeşitli nedenleri var. Göçmenler için dil ve sosyal sistem bilgisinin yetersizliği bir engeldir. Var olan bilgiler çoğunlukla yerel dilde mevcuttur ve yerel dili konuşsanız bile anlaması kolay değil ve birçok formlar karmaşık. Bu durumdan etkilenenler sıklıkla utanç duyduklarını ve bağımsızlıklarını kaybetme korkusu yaşadıklarını belirtmektedirler. Devlet yardımlarını talep etmek pek çok kişi için kolay değildir. Yasal durumun da etkisi vardır: örneğin, borçlanma durumu ve geri ödeme yükümlülüğü vardır. Ayrıca göçmenler, Göç Yasası'nda yer alan sonuçlardan korkmaktalar. Yabancılar ve Entegrasyon Yasası (AIG/LEI) büyük bir belirsizliği tetiklemiştir. Sosyal yardım almanın olumsuz sonuçları olabileceğini bilmek bile caydırıcı olmaktadır.

Medyanın sosyal yardım alanlara ilişkin söylemlerinin etkisi oluyor mu?

Evet, yoksulluğun, bundan etkilenen kişilerin ya da grupların kamusal söylemde nasıl ele alındığının önemli bir etkisi vardır. Aynı zamanda böyle bir tartışma belirli gruplar tarafından siyasi olarak da istenmektedir.

Sosyal yardım almamak bu söylemle çelişiyor mu?

Evet, böyle söyleyebiliriz. Sosyal yardım almadan yoksulluk sınırının altında yaşayan çok daha fazla insan var. Bunların çok azında bir şeyler yanlış yapılmış olabilir. Yanlış bir şey yapılmadığından emin olmak için yapılan kontrollerin kapsamı ve yılda çok az sayıda istismar vakası, yoksulluk sınırının altında yaşayan ve herhangi bir destek talep etmeyen çok daha fazla insanın olmasıyla tezat oluşturmaktadır.

Sosyal yardım alamayan mağdurlar ne yapıyor?

Bazıları hayır kurumlarından ya da ailelerinden veya tanıdıklarından maddi destek istiyorlar. Bu sorun yaratabiliyor, çünkü bazıları borçlanmak zorunda kalıyorlar. Birçoğu çok az parayla yaşamak zorunda kalıyor. Doktora ya da dışıya gitmiyorlar ve sosyal hayattan çekiliyorlar. Sonuç olarak bu insanlar izole oluyorlar. Böylece yoksulluk durumu kronikleşebiliyor: sağlık durumları gittikçe kötüleşiyor. Belki bu sorunlar erken danışmanlık ile önlenilecek sorunlarken, birikmeye ve kronikleşmeye başlıyor.

Sosyal yardım almamanın ne gibi sosyal sonuçları olabilir?

İlk olarak, sosyal uyumu zayıflatır ve toplum için bir sorun haline gelebilir. Örneğin doktora gitmezseniz, acil bir durum ortaya çıkabilir. Bu da genel kamu tarafından karşılanması gereken ek maliyetlere neden olur. Çocuklu ailelerde, çocuklar gerekli olan en iyi desteği alamazlar ve yoksulluğu miras alma riskleri de vardır. Acil durumdan bir çıkış yolu bulabilmek için bu durumdan etkilenenlere mümkün olduğunca erken danışmanlık hizmeti verilmelidir. Ancak durumdan etkilenenlerin bazıları durumları kötüleştiğinde yardım arayışına girmektedirler. Bu nedenle sosyal yardım ofisine daha erken gitmek ve en azından mevcut destek seçenekleri hakkında bilgi almak çok önemlidir.

Marília Mendes

Sorular & cevaplar

Yanlış hesaplanmış: Şimdi hata için ödeme yapmak zorunda mıyım?

Birkaç aydır işsizlik parası alıyorum. Bugün işsizlik sigortası fonundan 1000 CHF'nin üzerinde geri ödeme yapmam gerektiğini söyleyen bir bildirim aldım. Sigortalı kazancımı hesaplarken bir hata yapmışlar. İşsizlik sigortası fonu geri ödeme konusunda ısrar ediyor. Bu doğru olamaz, bu benim hatam değil, onlar düzgün çalışmadılar. Yine de parayı geri ödemek zorunda mıyım?

Natasa Jevdenić: Evet, maalesef. İşsizlik sigortası fonu, hataları tespit edildiğinde bunları düzeltmekle yükümlüdür. Hatadan siz sorumlu değilsiniz, bu doğru, bu tamamen fon tarafından yapılan bir hata. Sigortalı kazancınız çok yüksek hesaplandığı için çok fazla para aldınız. Bu durum «yasadışı olarak alınan yardımlar» olarak adlandırılır ve hatada kimin kusurlu olduğu ile bir ilgisi yoktur, sadece ödenen tazminatın yasal yardımlara karşılık gelmediği gerçeği ile ilgilidir. Bu nedenle geri talep yasal açıdan doğrudur. İşsizlik sigortası fonu geri ödemeyi yapmakla yükümlüdür ve siz de bu miktarda geri ödemek zorundasınız.

Ek gelir: Sağlık sigortası fonu parayı geri talep edebilir mi?

Üç yıl önce işsiz kaldım ve işsizlik yardımı aldım. Aynı zamanda geçici işlerde çalıştım. Birkaç işim vardı ve akşamları ve hafta sonları temizlik işleri yapıyordum. İşsizlik sigortası fonu şimdi bu temizlik işlerini beyan etmediğim için benden paramı geri istiyor. Bu işler normal çalışma saatlerimin dışında gerçekleşti ve ben her zaman gerekli dökümanları, her şeyi titizlikle teslim ettim. İşsizlik sigortası fonu şimdi benden para talep edebilir mi?

Natasa Jevdenić: Evet, Federal Yasa, nın, Kayıt Dışı Çalışmayla Mücadele Tedbirleri kapsamında, merkezi tazminat dairesi işsizlik sigortasından gelen günlük ödenekleri bireysel hesaplardaki kayıtlarla (IC kayıtları) karşılaştırır. Çakışan vakalarda, işsizlik sigortası fonu bilgilendirilir ve vakalar ayrıntılı olarak incelenir. Bu nedenle işsizlik sigortası fonu tarafından alınan önlem yasaldir. Temizlik işleriyle ilgili olarak, işsiz kalmadan önce bu işi yapıp yapmadığınız konusunda bir ayırım yapılmalıdır. İşsizlik parası alırken yapılan her türlü çalışma geçici kazanç olarak sayılır. İşsiz kaldıktan sonra işe başladığınız, bunu geçici kazanç olarak beyan etmeniz gerekirdi. Normal iş yükünüze ek olarak bu temizlik işlerini daha önce de yaptıysanız, bunlar ikincil işlerdir. İşsiz kaldığınız süre boyunca daha fazla çalıştıysanız, bu ara kazanç olarak sayılmalıdır, aksisi olmaz.

(Work, 1.12.23)

Çocuklara baktım: RAV'dan para talep edebilir miyim?

Maluliyet sigortası kocama kısmi bir emekli maaşı bağladı. Bu, dört kişilik ailemizi geçindirmek için yeterli değil: ilk çocuğumuzun doğumundan beri iki çocuğa (bir ve üç yaşlarında) ben bakıyorum. İş arıyorum ama şu ana kadar başarılı olmadım. Yeterli paramız olmadığı için sosyal yardıma başvurdum. Sosyal hizmet görevlisi, iş ararken işsizlik parası alabilmem için RAV'a kaydolmamı tavsiye etti. 2020'den beri çalışmadığım halde işsizlik parası alma hakkım var mı?



EĞİTİM: RAV çocuk bakımı için istisnalar yapıyor. (Fotoğraf: Adobe Stock)

Marina Wyss: Evet, tüm gerekliliklerin ve özellikle de katkı sürelerinin yerine getirilmesi koşuluyla. RAV'a kayıt yaptırdığınızda, belirli bir süre boyunca primlerin ödendiği (prim dönemleri) çerçeve dönem olarak adlandırılan bir dönem açılır. Kural olarak, işsizlik yardımı almaya hak kazanmak için son iki yıl içinde 12 ay çalışmış olmanız gerekir. Yasa, kendilerini on yaşından küçük çocuklarını yetiştirmeye adanmış olan sigortalılar için bir istisna öngörmektedir: prim süreleri iki yıl yerine son dört yıl içinde tamamlanmış olmalıdır. Her ek çocuk doğumu, hak kazanma süresini uzatmaktadır. Sizin durumunuzda, eşinizin engelli olması da belirleyicidir. Yasa bu gibi durumlarda katkı sürelerinden muafiyet bile öngörmektedir.

(Work, 15.12.23)

1 Ocak 2024'ten itibaren geçerli olan Sosyal Güvenlik Sigortası ödemeleri

Emekli aylıkları ve muhtaçlık ödenekleri (aylık)

Darinka Filipovic // Kaynak: Bundesamt für Sozialversicherungen BSV

Emekli aylıkları ve muhtaçlık ödenekleri (aylık)	
Asgari emekli maaşı	1225 Fr.
Azami emekli maaşı	2450 Fr.
Azami evli çift emekli maaşı (iki emekli maaşı)	3675 Fr.
Muhtaçlık ödenekleri AHV/AVS hafif (evde)	245 Fr.
orta:	613 Fr.
ağır:	980 Fr.
Muhtaçlık ödenekleri IV/AI hafif (yurt da):	123 Fr.
orta:	306 Fr.
ağır:	490 Fr.
Muhtaçlık ödenekleri IV/AI hafif:	490 Fr.
(evde) orta:	1225 Fr.
ağır:	1960 Fr.
Muhtaçlık ödenekleri reşit olmayanlar için IV/AI evde, günlük, hafif:	16,35 Fr.
orta:	40,85 Fr.
ağır:	65,35 Fr.
Yoğun bakım için ek ödenek, reşit olmayanlar için IV/AI evde, günlük	
günde en az 4 saat:	32,65 Fr.
günde en az 6 saat:	57,15 Fr.
günde en az 8 saat:	81,65 Fr.
Asistan ödeneği	
saati	34,30 Fr.
saati, özel bakım için	51,50 Fr.
Geceliği azami	164,35 Fr.
Ödenekler ve ödenek derecesi (yıllık)	
Asgari ödenek (AHV/AVS 422 Fr., IV/AI 68 Fr., EO 24 Fr.)	
AHV/IV/EO:	514 Fr.
Asgari ödenek (AHV/AVS 422 Fr., IV/AI 68 Fr., EO 24 Fr.)	
AHV/IV/EO:	980 Fr.
AHV/IV/EO azalan ödenek derecesi (serbest meslek sahipleri)	
Alt sınır:	9800 Fr.
Üst sınır:	58800 Fr.

Tamamlayıcı yardım (EL/PC) zur AHV/AVS/IV/AI (yıllık) ve Yaşlı işsizler için köprü yardımları (ÜL)

EL/ÜL-ödenekleri, yalnız yaşayanların genel yaşam giderleri için:	20 100 Fr.
Evliler için:	30 150 Fr.
11 yaşından küçük çocuklar için	7380 Fr.
11 yaşını doldurmuş çocuklar için	10 515 Fr.

Mesleki emeklilik: Sınır ödenek

Zorunlu mesleki emeklilik sigortası için sınır ödenek	
- Yıllık asgari ücret	22 050 Fr.
- Koordineli asgari ücret	3675 Fr.
- Koordinasyon kesintisi (yıllık tutar)	25 725 Fr.
- Yıllık maaş üst sınırı	88 200 Fr.

Sütun 3a, bireysel emeklilik

Tanınmış üçüncü sütuna yapılan ödenekler için azami yıllık vergi indirim hakkı	
- bir emeklilik kurumunda olanlar için:	7056 Fr.
- bir emeklilik kurumunda olmayanlar için:	35 280 Fr.

Kazanç kaybı tazminatı (günlük)

Asgari ödeme	Azami ödeme veya
Terfi hizmeti	69 Fr. 220 Fr.
Muvazzaflık hizmeti-kadro	124 Fr. 220 Fr.
Vojni kadar	102 Fr. 220 Fr.
Çocuk parası	22 Fr. 22 Fr.
İşletme ödeneği	75 Fr. 75 Fr.
Anne, baba, bakıcı ve evlat edinme ödeneği	220 Fr.

IV emeklilik maaşı artık farklı hesaplanmaktadır.

Federal Konsey 1 Ocak 2024 tarihinde Maluliyet Sigortası Yönetmeliğini değiştirecektir. Bu, maluliyet gelirinden artık her zaman %10'luk bir kesinti yapılacağı anlamına geliyor. IV hesaplamasıyla ilgili daha ayrıntılı bilgiyi Unia'dan alabilirsiniz.

«Horizonte» dijitalleşiyor

«Horizonte», göçmen meslektaşlarımızı göç ve sendika politikalarındaki gelişmeler hakkında kendi dillerinde bilgilendirmek amacıyla yayına başladı. Horizonte yılda yedi kez, Türkçe, Arnavutça, Sırpça, Hırvatça, Boşnakça, Potrekizce ve İspanyolca dillerinde çıkıyor. Toplu iş sözleşme'leri, ücretler, inisiyatifler, röportajlar, portreler, göçmen politikası, etkinlikler vb konular hakkında haber, makaleler yayınlıyoruz. Ayrıca her sayıda üyelerimizden gelen soruları da yanıtlıyoruz.

Hilmi Gashi

Çok dilli Unia gazetesi «Horizonte», Unia gazeteleri Work, L'Événement ve Area ile birlikte ek olarak gönderilmektedir. Bu durum bazen gazeteyi «fark etmeyi» zorlaştırıyor. Eğer birisi Unia gazetesini okumaz ve bir kenara koyarsa, «Horizonte» yi de görmüyor.

Dijitalleşme yeni imkanlar sağlayacak

Günümüzde bilgi edinme seçenekleri çok yönlü hale geldi. Facebook, Instagram ve Twitter gibi sosyal medya platformlarının dijitalleşmesi ve yaygınlaşması, üyelerimize ve potansiyel üyelerimize ulaşmak için yeni fırsatlar sunuyor. Bu gelişme aynı zamanda Unia ve «Horizonte» için çok dilli bilgilerimizle daha fazla insana

ulaşmak ve bu bilgileri sosyal medya aracılığıyla yaymak için önemli bir fırsattır.

«Horizonte» 2024 yılından itibaren dört kez basılı, üç kez de dijital olarak yayınlanacaktır. 2025 yılından itibaren ise sadece dijital olarak yayınlanacaktır.

Horizonte nin ne zaman dijital olarak yayınlanacağından haberdar olabilmeniz için ve Horizonte yi dijital olarak okuyabilmeniz için güncel e-posta adresinize veya cep telefonu numaranıza ihtiyacımız var. «Horizonte» ye ücretsiz abone olmak için lütfen ilgili formu doldurun. Sizinle ilgili veriler gizli tutulacaktır.

